

Chères citoyennes, chers citoyens,

Il me fait plaisir de vous présenter le rapport annuel de la situation financière ainsi que les principales réalisations de votre conseil municipal.

Réalisations 2017

L'année 2017 a débuté avec un projet culturel très intéressant. Le Dauphin Aventureux, producteur, a conçu un film sur les marais de Dundee : *Le Fabuleux Marais*. Le film a été présenté aux citoyens à l'hôtel-de-ville en mars 2017, au grand plaisir de ceux-ci. Il est digne de mentionner que le film a aussi été présenté à Dundee en Écosse, ainsi qu'à d'autres festivals en Europe. Toutes nos félicitations à M. André Desrochers pour avoir mis en valeur les fabuleux marais de Dundee avec son œuvre.

Le Conseil a accepté avec enthousiasme l'offre de la MRC du Haut Saint-Laurent d'offrir aux citoyens une « *Soirée Communautaire* ». Lors de cette soirée du 11 avril, les citoyens ont été accueillis par les représentants de différents organismes de la région dans le but de les renseigner sur leurs différentes offres de services. Une activité rassembleuse pour nos citoyens, qui a emmené quelques 70 personnes à la salle communautaire de l'hôtel-de-ville.

En mai, la Municipalité a tenu la collecte annuelle pour l'armée du salut ainsi que la distribution gratuite d'arbres aux citoyens à l'hôtel-de-ville.

Un nouveau service important pour la gestion des matières résiduelles a été implanté, soit la collecte des plastiques agricoles. La compagnie Rebutis Solides Canadiens Inc. a été engagé pour un projet pilote et a effectué 4 collectes auprès de nos producteurs agricoles pour la récupération des plastiques d'emballage pour les produits d'ensilage et d'autres matériaux non-récupérables au recyclage. Une priorité majeure pour votre conseil sera de trouver une entreprise alternative pour la récupération des plastiques agricoles car malheureusement, notre fournisseur nous a fait faux bond et ne continuera pas le service en 2018.

La municipalité a effectué les travaux d'entretiens habituels sur les chemins municipaux. Pour les citoyens-propriétaires de la Montée Gordon, un service de gestion et de facturation pour les travaux d'entretien routiers les concernant a été poursuivi.

En août, une section de 1500m sur le chemin Ridge a été asphalté par la compagnie Pavages-Ultra. Le coût de ce projet totalise 152 510.29\$. La municipalité a également effectué des travaux d'abattage d'arbres sur le chemin de la Pointe Hopkins et sur le

chemin de la Vielle-Douane. Le montant attribué par le Conseil à l'association des résidents de la Pointe Hopkins a augmenté de 150\$ à 200\$ annuellement.

En Octobre, le conseil a renouvelé pour 3 ans, les contrats de service d'incendie et d'ambulancier avec Fort Covington. Le montant des contributions 2017 payés sont de 15 606\$ pour le service d'incendie et 3 121.20\$ pour le service ambulancier. Nous sommes très fiers de poursuivre le partenariat avec les intervenants de Fort Covington et nous les remercions de leur excellent travail.

En novembre, les résidents(es) de Dundee par une élection municipale m'ont honoré en me confiant la lourde responsabilité de les représenter comme Mairesse. Deux nouveaux conseillers se sont joints à notre équipe lors ses élections, M. Marc Myre au siège numéro deux et M. Michel Dupuis au siège numéro trois. Nous félicitons les nouveaux conseillers de leur implication et engagement et nous remercions les conseillers réélus de poursuivre leur implication et de travailler avec solidarité dans cette nouvelle équipe.

Nous avons aussi procédé à l'embauche d'un aide-chauffeur de charrue, M. Ronald Sutherland, entrepreneur et résident de Dundee. Nous sommes heureux de le compter parmi notre équipe d'employés municipaux. Le conseil et les citoyens sont très reconnaissants du travail de l'équipe de déneigement.

En décembre, la Foire de Noël annuelle a égayé notre hôtel de ville. Cet événement attendu par les citoyens gagne en ampleur d'année en année. Grâce au travail intense des bénévoles qui organisent cette joyeuse et chaleureuse activité, l'organisme La Bouffe Additionnelle a reçu un don de 1 904.75\$. Le conseil désire poursuivre sa contribution et encourager cette activité festive dans les années à venir. D'ailleurs la Foire de Noël a élu résidence en ayant son coin privé de rangement à l'hôtel de ville.

Nous sommes fiers de vous annoncer les changements et nouveaux projets implantés par votre Conseil en 2017, toute en respectant les lois dictées par la MAMROT et les moyens financiers de la Municipalité. Soyez assurés que le but premier de votre conseil municipal est encore et toujours de vous donner les meilleurs services nécessaires et d'améliorer, autant que possible, votre qualité de vie. En 2018, je désire en collaboration avec les conseillers continuer à apporter des améliorations à l'aide de vos suggestions et de votre implication et de maintenir une présence active et constructive au sein des conseils des maires de la MRC.

Chers citoyennes, citoyens, je vous remercie de votre attention et vous prie de recevoir mes sincères salutations.



Linda Gagnon, Mairesse de Dundee

2017 MAYOR'S REPORT

Dear citizens,

I'm honored to present you with the annual report concerning the financial situation of our municipality. This report also contains a summary of the main realizations of your municipal council.

2017 activities

The 2017 year started out with a very interesting cultural project. *Le Dauphin Aventureux*, film producer, created a film about the Dundee wetlands, titled *Le fabuleux Marais*. The film was presented to citizens during a screening at the Town Hall in March, much to their delight. It's worth mentioning that this film was also screened in Dundee, Scotland, as well as other European film festivals. Congratulations to Mr. André Desrochers for having showcased the fabulous wetlands of Dundee through his work of art.

The MRC du Haut Saint-Laurent offered for Dundee to host a community night (*Soirée Communaut-T*) in Dundee, which the council accepted enthusiastically. During this event, which took place on April 11th, citizens were received at the Town Hall by representatives of several community-oriented organizations, to inform citizens of the available services. This convivial event was attended by approximately 70 people.

In May, the Municipality held the annual Salvation Army Drive at the town hall, as well as the Free Plant distribution day,

A new service was implanted concerning residual waste ; the collection of agri-plastics. The company *Rebuts Solides Canadiens Inc.* was contracted for a pilot project and performed 4 collections amongst our agricultural producers, for the recycling of plastic materials that cannot be processed during the regular recycling pick-up (such as silage bags). A major priority for your municipal council in 2018 will be to find an alternative company to continue this service, because the company we had hired was unable to continue the collection of agri-plastics in 2018.

The Municipality continued the usual schedule of road maintenance, as well as the service of management and invoicing the owners of the private roads on Point Gordon for the road work completed during the year.

In August, the company *Pavages Ultra* was hired for the paving of a 1500m section of the Ridge road. The total cost of this project was 152 510.29\$. The municipality also executed tree trimming on Hopkins Point road as well as on the Old Customs road. The municipal council decided to increase the amount attributed to the Hopkins Point maintenance committee from 150\$ to 200\$ per year.

In October, the municipal council renewed the service contract with the Fort Covington fire department, and EMT services for 3 years. The municipality paid 15 606\$ for the fire department and 3 121.20\$ for the emergency medical services in 2017. We are very proud to continue our partnership with the Fort Covington first responders and thank them for their excellent work.

In November, following the municipal election, Dundee residents honored me by bestowing me with the great responsibility of representing them as Mayor. Two new councillors joined our team during the elections, Mr. Marc Myre as councillor number two, and Mr. Michel Dupuis as councillor number three. We congratulate our new elected officials for their implication and commitment, and we thank the re-elected councillors for continuing their involvement and working in harmony with the new team.

We also proceeded with the hiring of a secondary plow driver, Mr. Ronald Sutherland, business owner and resident of Dundee. We are very pleased to welcome him amongst our team of municipal employees. The council and citizens are very grateful for the hard work of our snow removal team.

In December, the Annual Christmas Craft Fair returned to brighten our town hall. This much awaited event is gaining extravagance each year. Thanks to the hard work of the volunteers who organise this warm and joyous event, the non-profit organisation *La Bouffe Additionnelle* received a donation of 1 904.75\$. The Municipal Council wishes to continue their contribution and support to this festive event in upcoming years. Moreover, the Christmas Craft Sale now has its very own storage space at the Town Hall.

We are proud to present you with the changes and new projects implemented by your municipal council in 2017, while respecting available financial resources and the municipal laws of the MAMROT. Rest assured that the top priority of your council remains, and will always be, to provide our citizens with the best essential services and improve quality of life as much as possible and maintain an active and constructive presence amongst the mayors of the MRC.

Dear citizens, I thank you for your attention and confidence.

Sincerely yours,



Linda Gagnon, Mayor of Dundee